

Extracto de:

Norris, George W. "One Branch Legislature for States Would Improve Results: Nebraska Senator Presents Advantages to Be Gained by Doing Away with Bi-Cameral Body—Contends That Long Delays and Corrupt Influences Would Be Removed." *New York Times*, January 28, 1923.

La experiencia de más de cien años ha demostrado que la Legislatura de dos ramas, al menos en lo que respecta a los distintos Estados, ha sido muy insatisfactoria en sus resultados. Uno de los requisitos fundamentales que siempre debe existir en cualquier Legislatura donde prevalezca el sufragio universal¹ es permitir que el ciudadano responsabilice adecuadamente, ya sea por el éxito o el fracaso de la legislación...

Es bastante común en una Legislatura de doble rama que una cámara transfiera la responsabilidad del fracaso a la otra cámara. Los proyectos de ley sobre prácticamente toda la legislación son elaborados por comités de conferencia. Un proyecto de ley que ha sido aprobado en una rama y luego enmendado en otra debe ir a conferencia para ajustar las diferencias entre ambas cámaras...

Cuando un proyecto de ley se encuentra en comisión mixta, es necesario llegar a acuerdos para garantizar la aprobación de cualquier ley. Es muy frecuente que los aspectos más importantes de la legislación se incorporen a los proyectos de ley mientras se están analizando de esta manera. Los miembros de los comités de conferencia a menudo se ven obligados [presionados] a ceder en puntos importantes, en los que ni siquiera se les exigiría ceder si la deliberación de la legislación se llevara a cabo de manera abierta, donde se pudiera obtener un registro público de las deliberaciones. Cuando el proyecto de ley sale de la conferencia, ya no está sujeto a enmiendas. Debe aceptarse o rechazarse en su totalidad. La conferencia se lleva a cabo en secreto. No hay votación registrada sobre ninguna propuesta decidida en la conferencia.

El público queda excluido de las deliberaciones[debates] que a menudo se aprueban cuando quienes las aprueban saben que el proyecto de ley debe ser rechazado en la otra Cámara, y de manera similar, los proyectos de ley provenientes de la otra Cámara se encasillan en la primera. La responsabilidad por el fracaso se divide así, lo que permite a los participantes en el procedimiento fraudulento ocultar sus propios registros y encubrir sus propios rastros. En una Legislatura de una sola rama sería imposible así oscurecer el registro mediante tácticas y procedimientos parlamentarios² que hacen imposible que el ciudadano común juzgue adecuadamente el historial de su Representante.

Uno de los males de nuestras legislaturas es que son demasiado grandes. En teoría, se supone que una legislatura grande ofrece una representación más amplia y completa de toda la ciudadanía. En la práctica, sin embargo, se ha demostrado que un número elevado de

¹ donde la mayoría de las personas tienen derecho a votar

² ocultar sus votos aprovechando las reglas y la estructura de la legislatura

miembros es perjudicial para la representación real... En los órganos de gran tamaño, los miembros deben renunciar al derecho de siquiera presentar enmiendas en asuntos legislativos importantes. Deben ceder a las comisiones el derecho a determinar el procedimiento. El propio tamaño de los órganos a veces imposibilita la deliberación y el debate necesarios y adecuados que siempre deberían tener lugar antes de que se apruebe una ley...

Un estado que contara con el tipo de legislatura que he descrito podría aumentar los sueldos de sus miembros. En las condiciones actuales, es un hecho bien conocido que, en muchos casos, resulta extremadamente difícil conseguir personas competentes para las legislaturas estatales, ya que el ciudadano común no puede permitirse dejar su negocio y dedicar el tiempo necesario para asistir a las sesiones de la legislatura. El resultado es que no solo contamos con una composición menos deseable, sino que el buen legislador, que se ve motivado a sacrificarse, debe dedicar la mayor parte de su tiempo a sus negocios privados y nunca llega a estar realmente al tanto de las propuestas que se presentan ante la legislatura.

Las condiciones actuales ofrecen incentivos a los deshonestos y corruptos, quienes aprovechan la oportunidad de postularse como candidatos a la Legislatura con el objetivo de compensarse después de la elección mediante su conducta oficial.³ Por supuesto, hay muchos hombres honestos y capaces que son miembros de las Legislaturas estatales. Sin duda, una gran mayoría de ellos podría describirse así; pero a menudo es mucho más fácil engañar al hombre honesto que comprar al corrupto. El agricultor o empresario común que llega a la Legislatura con las mejores intenciones suele ser engañado por los grupos de presión⁴ y las malas influencias. Su presencia en la Legislatura es breve y dedica el resto de su tiempo a su negocio u ocupación, por lo que le resulta físicamente imposible, por mucho que lo desee, prepararse adecuadamente para las funciones de su cargo. A un miembro de la Legislatura se le debería pagar un salario suficiente para que pueda dedicar su tiempo a las funciones de su cargo. Esto no solo atraería a mejores personas para el puesto, sino que permitiría a las personas íntegras prestar un mejor servicio...

El plan que he delineado no solo daría lugar a una mejor legislación, sino que también representaría un ahorro para el contribuyente. Si a los miembros de dicha Legislatura se les pagara un salario equivalente al de otros funcionarios estatales que deben dedicar todo su tiempo al desempeño de las funciones de sus cargos, aún así habría, en la mayoría de los casos, un gran ahorro de dinero solo en la partida salarial. No solo contaríamos con mejores legisladores y no solo nos beneficiaríamos de que dedicaran todo su tiempo a ello, sino que lo lograríamos todo con un costo menor que en las condiciones actuales...

³ Ganando dinero abusando de su poder gubernamental

⁴ Profesionales que trabajan para empresas, organizaciones sin fines de lucro y otros grupos de interés para persuadir a los legisladores de que no apoyan ni se oponen a los temas.